

Información sobre las vacunas contra el COVID-19

4 de mayo de 2021

Aplicación de vacunas en New Hampshire

¿Cuándo puedo recibir la **VACUNA CONTRA EL COVID-19** en NH?

Actualizado el: 3/26/2021



FASE 1

FASE 1A

- Trabajadores de la salud de alto riesgo
- Personal de emergencias
- Adultos mayores que viven en entornos de atención residencial

FASE 1B

- Mayores de 65 años
- Personas vulnerables desde el punto de vista médico menores de 65 años con un riesgo significativamente más alto y que sufren 2 o más condiciones
- incluidos los cuidadores familiares de niños menores de 16 años
- Residentes y personal de centros residenciales para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo
- Oficiales correccionales y personal que trabaja en centros correccionales
- Personal de emergencias y trabajadores de la salud que aún no estén vacunados

DISPONIBLE AHORA



FASE 2

FASE 2A

- Personal escolar de K a 12.º grado y de cuidado de niños

FASE 2B

- Personas de entre 50 y 64 años

DISPONIBLE AHORA



FASE 3

FASE 3

- 40 a 49 años: 29 de marzo
- 30 a 39 años: 31 de marzo
- Todos los mayores de 16 años: 2 de abril

PRÓXIMAMENTE

Inscríbase en línea en vaccines.nh.gov o llame al 2-1-1 para obtener más información.



ReadyNH.gov
TAKE ACTION. BE SAFE.



El 2 de abril, la vacuna se puso a disposición de todos los residentes de New Hampshire.

A partir del 19 de abril, las vacunas comenzaron a estar disponibles para todas las personas de New Hampshire, independientemente de su residencia.

Información básica sobre las vacunas contra el COVID-19

La vacunación contra el COVID-19 es una forma más segura de crear protección

- Infeccionarse con el virus que causa el COVID-19 puede ofrecer algo de protección natural, conocida como anticuerpos o inmunidad. Pero los expertos no saben cuánto tiempo dura esta protección.
- El riesgo de enfermarse gravemente y de morir a causa del COVID-19 supera con creces cualquier beneficio de la inmunidad natural.
- La vacunación contra el COVID-19 lo ayudará a protegerse creando inmunidad sin el riesgo de enfermarse gravemente.
- Se administraron más de 245 millones de dosis de la vacuna contra el COVID-19 en los Estados Unidos desde el 14 de diciembre de 2020 al 3 de mayo de 2021.



Datos importantes sobre la vacunación contra el COVID-19



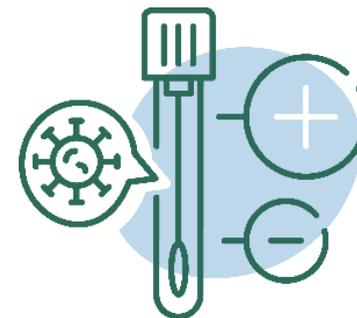
Vacunarse puede ayudar a prevenir que se enferme de COVID-19



Las personas que ya han tenido COVID-19 deben igualmente vacunarse



Las vacunas contra el COVID-19 no pueden transmitirle COVID-19



Las vacunas contra el COVID-19 no harán que dé positivo en las pruebas virales de COVID-19*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/about-vaccines/vaccine-myths.html>

*<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/hcp/testing-overview.html>

Vacunas contra el COVID-19: Mensajes importantes

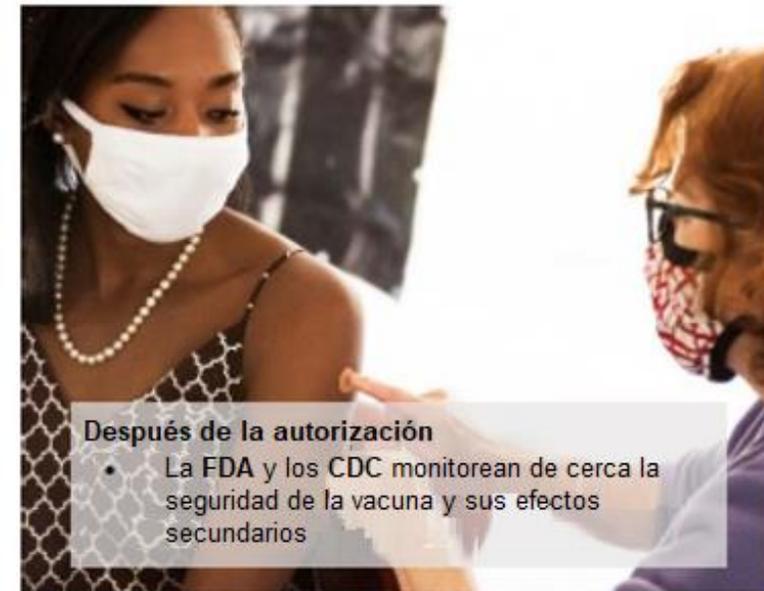
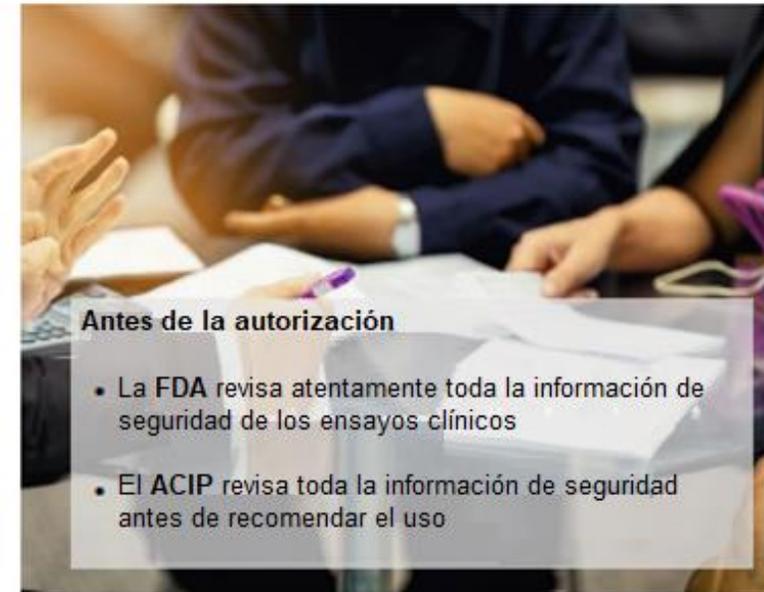
- Tres vacunas contra el COVID-19 autorizadas actualmente para su uso
 - Moderna
 - Pfizer
 - Janssen (también conocida como “Johnson & Johnson” o “J&J”)
- Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) NO se han pronunciado a favor de una vacuna sobre la otra
- Las vacunas contra el COVID-19 actualmente autorizadas para su uso son seguras y eficaces

Es importante que la gente se vacune rápido y acepte la primera vacuna disponible que se le ofrezca en lugar de esperar a elegir una vacuna.

Seguridad de las vacunas contra el COVID-19

¿Es segura la vacuna contra el COVID-19?

- La seguridad de las vacunas contra el COVID-19 es prioridad absoluta.
- Las vacunas contra el COVID-19 se someten a las **mismas normas de seguridad** que el resto de las vacunas.
- La Administración de Medicamentos y Alimentos (FDA) de los Estados Unidos revisa atentamente todos los datos de seguridad de los ensayos clínicos
- La FDA y los CDC monitorean de cerca la seguridad y los efectos secundarios de las vacunas



Atención permanente a la seguridad

- Seguimiento del ensayo clínico por dos años
- Después de que se aprueba el uso de una vacuna, muchos sistemas de monitoreo de seguridad de las vacunas observan los eventos adversos (posibles efectos secundarios)
- Los sistemas de monitoreo empleados incluyen:
 - [El Sistema de Notificación de Eventos Adversos de las Vacunas \(VAERS\)](#)
 - [El Enlace de Datos sobre la Seguridad de las Vacunas \(VSD\)](#)
 - [La Evaluación Clínica de Seguridad de las Vacunaciones \(CISA\)](#)
 - [El Sistema para la Eficacia y Seguridad de Productos Biológicos \(BEST\)](#)
 - Novedad: programa v-safe de mensajes de texto de los CDC
- Monitorear los resultados nos permite saber si la vacuna contra el COVID-19 es segura



Aspectos científicos de las vacunas contra el COVID-19

Vacunas de ARNm: Moderna y Pfizer

- Las vacunas de Moderna y Pfizer son vacunas de ARNm
- Son vacunas de dos dosis
- Requieren almacenamiento extremadamente frío
- Aunque se trate de la primera vacuna de ARNm autorizada, las vacunas de ARNm se han estudiado durante décadas en ensayos de vacunas contra la gripe, el Zika y la rabia
- No se han detectado problemas de seguridad

Cómo funcionan las vacunas contra el COVID-19 de ARNm

Cómo entender el virus que causa COVID-19.

Los coronavirus, como el que causa COVID-19, llevan su nombre debido a los picos en forma de corona que tienen en su superficie, denominados **proteínas de pico**. Estas **proteínas de pico** son objetivos ideales para las vacunas.



¿Qué es el ARNm?

El ARN mensajero, o ARNm, es material genético que le indica al cuerpo cómo fabricar proteínas.

¿Qué hay en la vacuna?

La vacuna está compuesta por ARNm envuelto en una capa que facilita su administración y evita que el cuerpo lo dañe.

¿Cómo funciona la vacuna?

El ARNm de la vacuna le enseña a las células cómo hacer copias de la proteína de pico. Si usted queda expuesto al virus real más adelante, su cuerpo lo reconocerá y sabrá cómo combatirlo.

La vacuna NO contiene NINGÚN virus, por lo que no puede transmitirle COVID-19. De ninguna manera puede cambiar su ADN.

Anticuerpo

Después de que el ARNm entrega las instrucciones, las células lo descomponen y se deshacen de él.

Vacuna de vector viral: Janssen

- Vacuna de dosis única
- Se almacena a temperaturas de refrigerador
- Este tipo de vacuna ha sido utilizada en otras vacunas que han sido estudiadas, entre otras, la vacuna contra el ébola
- Los efectos secundarios locales y sistémicos comunes son similares a los observados con la vacuna de Pfizer y Moderna
- Esta vacuna es segura y eficaz
 - El evento poco frecuente de coágulos y plaquetas fue evaluado y considerado tan raro que se justificó el uso continuo de la vacuna

Últimas novedades sobre la vacuna de J&J al 5/4/21

- el 15 de abril, los CDC y la FDA recomendaron suspender el uso de la vacuna de J&J tras identificar 6 casos de un trastorno muy raro, pero grave, de coágulos de sangre con plaquetas bajas de los casi 7 millones de dosis de J&J administradas en todo el país.
- Después de que los expertos se reunieran para revisar los datos de seguridad, los CDC y la FDA recomendaron que se reanude el uso de la vacuna contra el COVID-19 de Janssen en los Estados Unidos a partir del 23 de abril de 2021.
- Sin embargo, las mujeres menores de 50 años [deben ser informadas](#) del riesgo poco frecuente de coágulos de sangre con plaquetas bajas tras la vacunación y de la disponibilidad de otras vacunas contra el COVID-19.
- Este riesgo no se ha observado en las vacunas de ARNm (de Pfizer y Moderna).

Cómo funcionan las vacunas de vectores virales contra el COVID-19



¿Qué es una vacuna de vector viral?

Una vacuna de vector viral utiliza una versión inofensiva de un virus diferente, llamado “vector”, para entregar información al cuerpo que lo ayuda a protegerlo.

¿Cómo funciona la vacuna?

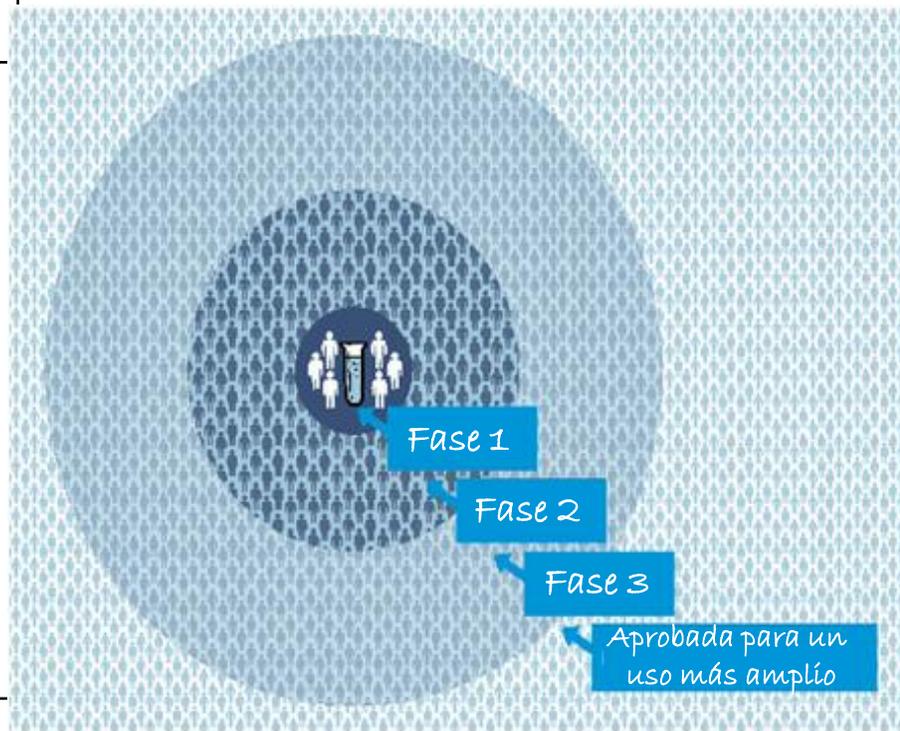
La vacuna le enseña al cuerpo cómo hacer copias de las proteínas de pico. Si usted queda expuesto al virus real más adelante, su cuerpo lo reconocerá y sabrá cómo combatirlo.

La vacuna NO contiene el virus que causa COVID-19, por lo que no puede transmitir COVID-19. Tampoco puede hacer que usted se enferme del virus que se emplea como vector. De ninguna manera puede cambiar su ADN.

Anticuerpo

Las vacunas disponibles se han probado en poblaciones adecuadas

	Pfizer/BioNTech	Moderna	Janssen
Participantes inscritos	43,931	30,000	43,783
Distribución racial/étnica	Hispanos: 13% Afroamericanos: 10% Asiáticos: 6% Nativos americanos: 1%	Hispanos: 20% Afroamericanos: 10% Asiáticos: 4% Blancos: 63% Todos los demás: 3%	Afroamericanos: 19.4% Blancos: 58.7% eran hispanos: 45.3% Asiáticos: 3.3% Indoamericanos/nativos de Alaska: 9.5% Nativos de Hawái o de otra isla del Pacífico: 0.2% Múltiples grupos raciales: 5.6%
Edades	45% de 56 a 85 años	39% de 45 a 64 años 25% de 65 años en adelante	66.5% de 18 a 59 años 33.5% de 60 años en adelante



Fuentes: <https://www.pfizer.com/science/coronavirus/vaccine>; <https://www.modernatx.com/cove-study>; <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/different-vaccines/janssen.html>

Para obtener más información, visite www.clinicaltrials.gov

Tabla comparativa de las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech, Moderna y Janssen

	Pfizer-BioNTech	Moderna	Janssen
Tipo de vacuna	ARNm modificado	ARNm modificado	Vector de adenovirus
Dosis	2 dosis Separadas por un intervalo de 21 días	2 dosis Separadas por un intervalo de 28 días	1 dosis
Eficacia de la vacuna (VE) en general	95% ^{1,2}	94% ^{3,4}	66% ⁵ (72% en la población de EE. UU.)
VE para prevenir una enfermedad grave	75% ^{1,2} (1 caso vs. 4 casos) 92% ⁶	100% ^{3,4} (0 casos vs. 30 casos)	85% ⁵ (5 casos vs. 34 casos)
VE para prevenir la hospitalización	87% ⁶	Un resultado limitado impidió el cálculo ^{3,4}	100% ⁵ (0 casos vs. 16 casos)
VE para prevenir la muerte	84% ⁶ <i>Estimación a los 21-27 días después de la 1.ª dosis; no hay datos en cuanto a la eficacia después de las 2 dosis</i>	Un resultado limitado impidió el cálculo ^{3,4}	100% ⁵ (0 muertes vs. 7 muertes)
Grupo etario autorizado para recibir la vacuna	16 años en adelante	18 años en adelante	18 años en adelante
Ingredientes de la vacuna	<ul style="list-style-type: none"> • ARN mensajero (ARNm) • Lípidos: <ul style="list-style-type: none"> ○ ((4-hidroximetil)azanediil)bis(hexano-6,1-diil)bis(2-hexildecanoato) ○ 2[(polietilenglicol)-2000]-N,N-ditetradecilacetamida ○ 1,2-distearoil-sn-glicero-3-fosfocolina • Colesterol • Cloruro de potasio • Fosfato de potasio monobásico • Cloruro de sodio • Fosfato dibásico de sodio dihidratado • Sacarosa 	<ul style="list-style-type: none"> • ARN mensajero (ARNm) • Lípidos: <ul style="list-style-type: none"> ○ SM-102 (patentado por Moderna) ○ polietilenglicol [PEG] 2000 dimiristoil glicerol [DMG] ○ 1,2-diestearoil-sn-glicero-3-fosfocolina [DSPC] • Colesterol • trometamina • clorhidrato de trometamina • ácido acético • acetato de sodio • sacarosa 	<ul style="list-style-type: none"> • Partículas de adenovirus incompetentes para la replicación • ácido cítrico monohidratado • citrato trisódico dihidrato • etanol • 2-hidroxipropil-β-ciclodextrina (HBCD) • polisorbato-80 • cloruro de sodio <p>Nota: cada dosis puede contener también cantidades residuales de proteínas celulares y/o ADN de las células que utilizaron para cultivar el vector de adenovirus (células PER C6 TetR)</p>

Las tres vacunas contra el COVID-19 son **eficaces en la prevención de la enfermedad**, y tienen una **eficacia muy alta** en la prevención de enfermedades graves, hospitalizaciones y muertes.

¿Cuántas dosis necesito y cuándo?

- El cuerpo tarda en crear protección después de cualquier vacunación
- Es posible que las vacunas contra el COVID-19 no lo protejan hasta dos semanas después de la última dosis

Moderna

2 dosis

Intervalo de 28
días

Pfizer

2 dosis

Intervalo de 21
días

Janssen

1 dosis

¿Cuáles son los efectos secundarios esperados?

- Es posible que tenga algunos efectos secundarios, que son señales normales de que su cuerpo está creando protección

En el brazo donde recibió la vacuna:

- Dolor
- Inflamación

En el resto del cuerpo:

- Fiebre
- Escalofríos
- Fatiga
- Dolor de cabeza

- Estos efectos secundarios deberían desaparecer en pocos días
- Es importante recordar que una leve fiebre durante un período corto es un buen signo y muestra que el sistema inmunitario está respondiendo.

MITO

vs.

REALIDAD



Usted puede contraer COVID-19 a partir de las vacunas contra el COVID-19

Ninguna de las vacunas autorizadas en los EE. UU. contiene el virus vivo que causa el COVID-19. Esto significa que estas vacunas contra el COVID-19 no pueden hacer que usted se enferme de COVID-19.



MITO



REALIDAD

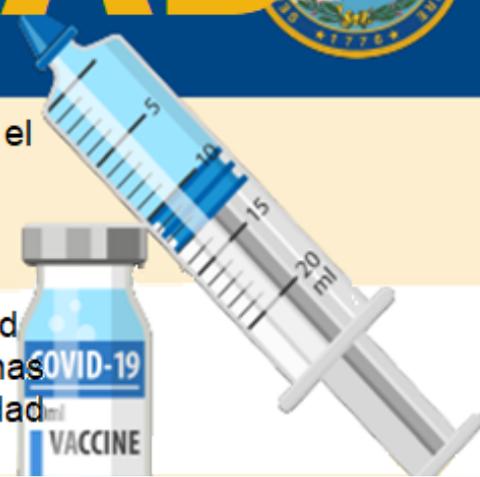


Usted puede contraer COVID-19 a partir de las vacunas contra el COVID-19

Ninguna de las vacunas autorizadas en los EE. UU. contiene el virus vivo que causa el COVID-19. Esto significa que estas vacunas contra el COVID-19 no pueden hacer que usted se enferme de COVID-19.

Las vacunas contra el COVID-19 pueden causar infertilidad

No hay evidencias que sugieran que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de CUALQUIER vacuna. Las vacunas contra el COVID-19 no se han vinculado con casos de infertilidad o abortos espontáneos.



MITO

VS.

REALIDAD



Usted puede contraer COVID-19 a partir de las vacunas contra el COVID-19

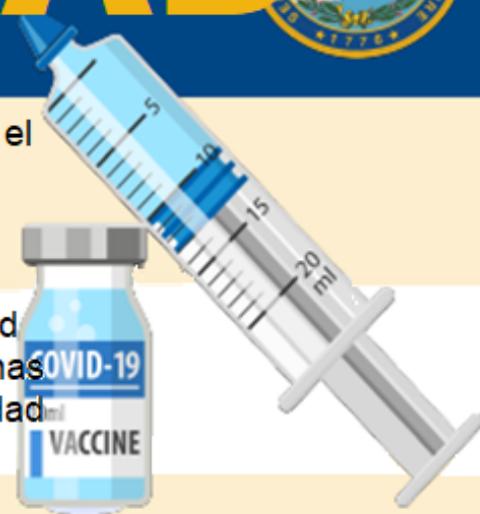
Ninguna de las vacunas autorizadas en los EE. UU. contiene el virus vivo que causa el COVID-19. Esto significa que estas vacunas contra el COVID-19 no pueden hacer que usted se enferme de COVID-19.

Las vacunas contra el COVID-19 pueden causar infertilidad

No hay evidencias que sugieran que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de CUALQUIER vacuna. Las vacunas contra el COVID-19 no se han vinculado con casos de infertilidad o abortos espontáneos.

Las vacunas contra el COVID-19 para residentes de centros correccionales tienen una calidad más baja o están vencidas

Las vacunas contra el COVID-19 administradas a los residentes y el personal de centros correccionales son las mismas que reciben otros miembros de la comunidad. Una vez que NH abra la elegibilidad de cada fase, los residentes que presten su consentimiento recibirán las dosis asignadas a su cohorte, que se define de acuerdo con la edad y condiciones de salud.



MITO



REALIDAD



Usted puede contraer COVID-19 a partir de las vacunas contra el COVID-19

Ninguna de las vacunas autorizadas en los EE. UU. contiene el virus vivo que causa el COVID-19. Esto significa que estas vacunas contra el COVID-19 no pueden hacer que usted se enferme de COVID-19.

Las vacunas contra el COVID-19 pueden causar infertilidad

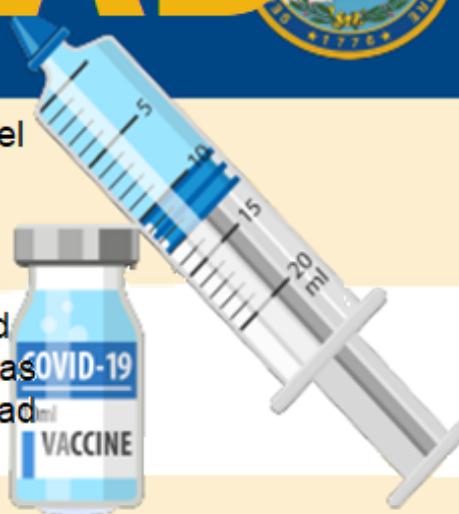
No hay evidencias que sugieran que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de CUALQUIER vacuna. Las vacunas contra el COVID-19 no se han vinculado con casos de infertilidad o abortos espontáneos.

Las vacunas contra el COVID-19 para residentes de centros correccionales tienen una calidad más baja o están vencidas

Las vacunas contra el COVID-19 administradas a los residentes y el personal de centros correccionales son las mismas que reciben otros miembros de la comunidad. Una vez que NH abra la elegibilidad de cada fase, los residentes que presten su consentimiento recibirán las dosis asignadas a su cohorte, que se define de acuerdo con la edad y condiciones de salud.

Las vacunas contra el COVID-19 no son seguras porque fueron desarrolladas rápidamente

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces. El sistema de seguridad de las vacunas de los EE. UU. garantiza que todas las vacunas sean lo más seguras posible. La situación de emergencia justificaba una respuesta de emergencia, pero las vacunas contra el COVID-19 se sometieron a las mismas normas de seguridad que todas las demás vacunas. Las compañías no se saltaron los protocolos de seguridad.



MITO



REALIDAD



Usted puede contraer COVID-19 a partir de las vacunas contra el COVID-19

Ninguna de las vacunas autorizadas en los EE. UU. contiene el virus vivo que causa el COVID-19. Esto significa que estas vacunas contra el COVID-19 no pueden hacer que usted se enferme de COVID-19.

Las vacunas contra el COVID-19 pueden causar infertilidad

No hay evidencias que sugieran que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de CUALQUIER vacuna. Las vacunas contra el COVID-19 no se han vinculado con casos de infertilidad o abortos espontáneos.

Las vacunas contra el COVID-19 para residentes de centros correccionales tienen una calidad más baja o están vencidas

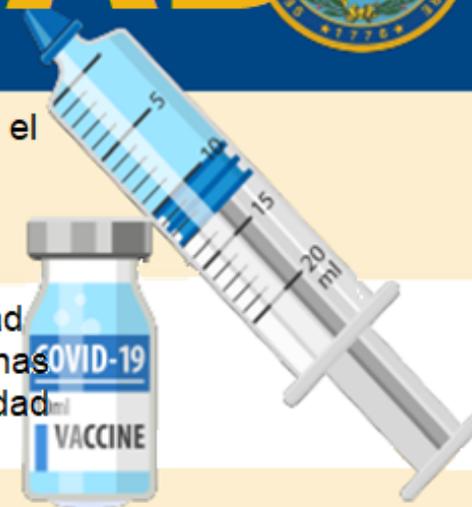
Las vacunas contra el COVID-19 administradas a los residentes y el personal de centros correccionales son las mismas que reciben otros miembros de la comunidad. Una vez que NH abra la elegibilidad de cada fase, los residentes que presten su consentimiento recibirán las dosis asignadas a su cohorte, que se define de acuerdo con la edad y condiciones de salud.

Las vacunas contra el COVID-19 no son seguras porque fueron desarrolladas rápidamente

Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y eficaces. El sistema de seguridad de las vacunas de los EE. UU. garantiza que todas las vacunas sean lo más seguras posible. La situación de emergencia justificaba una respuesta de emergencia, pero las vacunas contra el COVID-19 se sometieron a las mismas normas de seguridad que todas las demás vacunas. Las compañías no se saltaron los protocolos de seguridad.

Las vacunas contra el COVID-19 pueden entrar en las células y cambiar el ADN

Las vacunas contra el COVID-19 de ninguna forma cambian o interactúan con el ADN. Las vacunas le enseñan al cuerpo cómo protegerse contra una infección futura de COVID-19. La respuesta inmune de nuestro cuerpo y los anticuerpos generados a partir de la vacuna nos protegen de contagiarnos si el virus real ingresa a nuestro cuerpo.



Realidad vs. ficción

Puede ser difícil saber en qué fuentes de información se puede confiar. Conozca más sobre [cómo encontrar información confiable sobre las vacunas.](#)

Recursos adicionales

Recursos e información adicional

- CDC: Vacunas contra el COVID-19 <https://www.cdc.gov/vaccines/covid-19/index.html>
- CDC: Cómo encontrar información confiable sobre las vacunas <https://www.cdc.gov/vaccines/vac-gen/evalwebs.htm>
- Información sobre las vacunas del DHHS de NH <https://www.nh.gov/covid19/resources-guidance/vaccination-planning.htm> de [información sobre las vacunas del DHHS de NH](#)
- Immunization Action Coalition <https://www.immunize.org/covid-19/>
- Lenguaje que funciona para mejorar la aceptación de las vacunas - <https://www.debeaumont.org/news/2020/new-poll-reveals-effective-language-to-improve-covid-19-vaccine-acceptance/>
- Hojas informativas para receptores y cuidadores de la FDA (versiones traducidas disponibles)
 - <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/pfizer-biontech-covid-19-vaccine>
 - <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/moderna-covid-19-vaccine>
 - <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/janssen-covid-19-vaccine>

iGracias!